

# Investments in the Pilsen Region



## Pilsen Region and City of Pilsen victorious in British investment magazine competition

Pilsen Region took first place in foreign direct investment strategy and second place among Eastern Europe's most promising regions overall in a survey conducted by fDi Magazine, published by the Financial Times. In the category of Top 10 Eastern European Cities, Pilsen ranked highest among Czech cities, outpacing Brno, Ostrava and Prague. The results were announced in Cannes at the beginning of the year.

The "European Cities and Regions of the Future 2014/15" competition charts individual areas' investment and technology potential. The aim is to identify which cities and regions are best prepared for incoming foreign investment, economic development and expansion. The competition is held every two years, and this time a total of 340 European cities and 128 regions were evaluated. The excellent result achieved by Pilsen Region and Pilsen together with other region figures will be an important asset in the effort to retain incoming new investment into the Pilsen Region and in negotiations with international investors.

For more information, visit [www.fdimagazine.com](http://www.fdimagazine.com)

## Plzeňský kraj a město Plzeň uspěly v soutěži prestižního britského investičního časopisu

První místo ve strategii přímých zahraničních investic a druhé místo v celkovém pořadí nejperspektivnějších východoevropských regionů získal Plzeňský kraj v rámci soutěže časopisu fDi Magazine vydavatelství Financial Times. Plzeň se v kategorii TOP 10 východoevropských měst umístila nejlépe z České republiky a předstihla tak Brno, Ostravu i Prahu. Výsledky soutěže byly počátkem roku vyhlášeny ve francouzském Cannes.

Soutěž „Evropská města a regiony budoucnosti 2014/2015“ mapuje investiční a technologický potenciál jednotlivých lokalit. Cílem je vyhledat města a regiony nejlépe připravené na příliv zahraničních investic, ekonomický rozvoj a expanzi. Soutěž se koná každé dva roky a tentokrát bylo hodnoceno celkem 340 evropských měst a 128 regionů. Výborný výsledek, kterého Plzeňský kraj a Plzeň společně s regionálními aktéry dosáhly, bude důležitou devizou při snaze o zachování přílivu nových investic do plzeňského regionu a jednáních se zahraničními partnery.

Více informací najdete na [www.fdimagazine.com](http://www.fdimagazine.com)

## Reasons to invest

### Conditions for investors

- experience with foreign investment
- investor support
- high-quality industrial base
- high-quality workforce
- holder of the prestigious World Trade Center Pilsen licence

### Location

- strategic position on the D5 motorway linking Prague with Germany and Western Europe
- close to the international airport in Prague

### Transport

- good transport links
- major road and rail junctions

### Quality of life

- excellent living conditions
- high-quality health and social care
- all the cultural and sporting facilities you would expect from a major regional centre

### Education

- wide range of secondary schools specializing in electrical, mechanical, construction and transport engineering
- universities, colleges and secondary schools offering the option of studying subjects in English
- University of West Bohemia in Pilsen with nine faculties (Mechanical Engineering, Electrical Engineering, Applied Sciences, Economics, Philosophy and Arts, Law, Education, Health Care Studies, Art and Design)
- Charles University's Faculty of Medicine in Pilsen offering programmes in General Medicine and Dentistry, highly developed research programme



## New opportunity for developers: Pilsen started to sell sites at Světovar

The City of Pilsen is offering the first development sites at the former Světovar brewery for sale. According to plans, the former brewery will become a new urban and social centre in the popular Pilsen-Slovany residential district. Approximately 14% of the total, less than six hectare development site is being made available.

At present the space marked A is empty; building B6 in area D is suitable for reconstruction. According to the architectural study that has been prepared, facilities such as residential space, office space, restaurants, art studios, retail space, a nursery school, home for senior citizens or nursing home should be built at the site. The specific composition of facilities will depend on the investor's objective and needs.

Tower blocks subject to basic regulatory conditions are proposed for the site. The building height has been set at a maximum of five storeys. Transportation access, parking and utility connections have been designed in detail for all of the buildings.

In early 2015, a new city archive and cultural factory, [4x4 Cultural Factory](#), representing the European Capital of Culture 2015 project, will open at the site. The culture factory will put the former bottling plant and lager cellars to new use.

If you are interested in the project, contact Stanislava Maronová at (+420) 378 035 019 or email [maronova@plzen.eu](mailto:maronova@plzen.eu), or you can find more information at the Urban Planning and Development Institute of the City of Pilsen [website](#).

## Nová příležitost pro developery: Plzeň začala s prodejem areálu Světovar

Město Plzeň nabízí k prodeji první rozvojové plochy bývalého pivovaru Světovar, jež se má stát novým urbanistickým a společenským centrem oblíbené rezidenční čtvrti Plzeň-Slovany. Jedná se přibližně o 14% z celkové rozlohy necelých šesti hektarů rozvojového území.

V současné době jsou plochy s označením A nezastavěné, součástí ploch D je objekt B6 vhodný k rekonstrukci. Podle zpracované architektonické studie by zde měly vzniknout například byty, kanceláře, restaurace, ateliéry, obchod, mateřská škola, domov pro seniory nebo s pečovatelskou službou. Konkrétní skladba zástavby ale bude záviset na záměru a potřebách investora.

V území je navržena bloková zástavba, pro kterou jsou dále stanoveny základní regulační podmínky. Výška zástavby je stanovena maximálně na pět nadzemních podlaží. Pro všechny objekty je podrobně navržen způsob dopravní obsluhy, parkování i napojení na inženýrské sítě.

Začátkem roku 2015 se v místě otevře nový městský archiv a kulturní továrna [4x4 Cultural Factory](#) reprezentující projekt Evropské hlavní město kultury 2015. Ta nabídne novou náplň někdejší stáčírně a ležáckým sklepům.

V případě zájmu o projekt kontaktujte Stanislavu Maronovou na telefonu +420 378 035 019 nebo e-mailu [maronova@plzen.eu](mailto:maronova@plzen.eu) nebo se podívejte na bližší informace na [webu](#) Útvaru koncepce a rozvoje města Plzně.

## Důvody k investování

### Podmínky pro investory

- zkušenosti se zahraničními investicemi
- podpora investorů
- kvalitní průmyslová základna
- kvalitní pracovní síla
- držitel prestižní licence World Trade Center Pilsen

### Poloha

- strategická poloha na dálnici D5 spojující Prahu s Německem a západní Evropou
- blízkost mezinárodního letiště v Praze

### Doprava

- dobré dopravní napojení
- uzel silniční a železniční dopravy

### Podmínky pro život

- kvalitní podmínky pro bydlení
- kvalitní zdravotní a sociální péče
- spektrum kulturního a sportovního vyžití odpovídající významnému regionálnímu centru

### Vzdělanost

- široká nabídka středního školství v oborech elektrotechnických, strojních, stavebních a dopravních
- vysoké školy i střední školy s možností studovat zvolený obor v anglickém jazyce
- Západočeská univerzita v Plzni s 9 fakultami (strojní, elektrotechnickou, aplikovaných věd, ekonomickou, filozofickou, právní, pedagogickou, zdravotnických studií, umění a designu)
- Lékařská fakulta v Plzni Univerzity Karlovy v Praze s obory všeobecné lékařství, stomatologie a s rozvinutým výzkumným programem



## Pilsen seeks business partners for European Capital of Culture project

The unique opportunity to become a European Capital of Culture 2015 partner remains open. The project, which officially launches on 17 January 2015, is open to cooperation in the categories of Main Partner and for individual events. ECOC 2015 offers sponsors the opportunity to increase their visibility at the Czech cultural event of the year and represents an inspiring link between business and the arts.

As part of the Pilsen 2015 Business Club, individual opportunities for involvement can be found for every company along with corresponding bonuses, from free entrance tickets to barter services or increased visibility at specific events.

Pilsen's transformation into a European cultural metropolis will start this autumn when the French Carré Sénart magic circus will open in the city centre. The circus, which has performed in only eight cities around the world, already has a sponsor, but dozens of other projects still await support.

In 2015 visitors to Pilsen can look forward to a festival of light in February, monumental celebrations of the 70th anniversary since the end of the war in May, nine weeks of Baroque in the summer, movement choreography as part of the Sokol festival in June, and a full year of new circus and art and contemporary design exhibitions. As part of the project, a cultural community centre at the former Světovar brewery, other industrial site in the city and a new theatre will also open.

If you would like to become a partner in the project, contact the Marketing and Communications Director at [Pilsen 2015 Radovan Auer](mailto:auer@plzen2015.cz) (tel 602 255 546; email [auer@plzen2015.cz](mailto:auer@plzen2015.cz)).

## Plzeň hledá byznys partnery pro projekt Evropské hlavní město kultury

Jedinečná příležitost stát se partnerem Evropského hlavního města kultury 2015 stále trvá. Projekt, který oficiálně startuje 17. ledna 2015, je otevřen spolupráci v kategoriích hlavních partnerů i jednotlivých akcí. Sponzorům nabízí zviditelnění v rámci největší české kulturní události příštího roku, ale i inspirativní propojení byznysu s uměleckou sférou.

V rámci Podnikatelského klubu Plzně 2015 se pro každou firmu najde individuální možnost zapojení a tomu odpovídající bonusy od volných vstupenek přes barterové plnění v oblasti služeb, až po zviditelnění v rámci konkrétních akcí.

Přerod Plzně v evropskou kulturní metropoli začne letos na podzim, kdy v centru města zakotví francouzská Manège Carré Senart, která dosud navštívila pouze osm měst světa. Manéž už svého sponzora má, desítky dalších projektů na podporu čekají.

V roce 2015 se mohou návštěvníci Plzně těšit na únorový festival světla, monumentální oslavy 70. výročí konce války v květnu, devět týdnů baroka v létě, pohybovou choreografii v rámci Sokolského sletu v červnu, celoroční sezónu nového cirkusu či výstavy výtvarných děl a současného designu. V rámci projektu se otevře také kulturně-komunitní centrum v bývalém pivovaru Světovar, další industriální areály ve městě i nové divadlo.

Chcete-li se stát partnery projektu, kontaktujte ředitele marketingu a komunikace společnosti [Plzeň 2015 Radovana Auera](mailto:auer@plzen2015.cz) (tel. 602 255 546; e-mail [auer@plzen2015.cz](mailto:auer@plzen2015.cz)).

## Helpful links / Užitečné odkazy

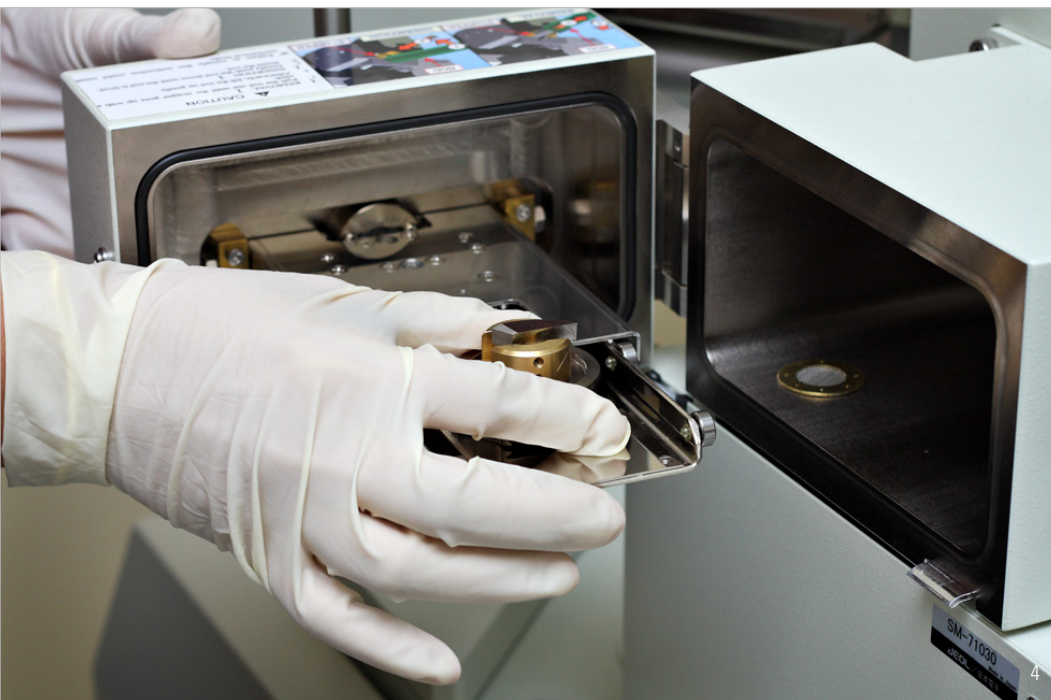
### Editorial Board / Redakční rada

[www.ukr.plzen.eu](http://www.ukr.plzen.eu)  
[www.wtcpilsen.cz](http://www.wtcpilsen.cz)  
[www.plzensky-kraj.cz](http://www.plzensky-kraj.cz)  
[www.rra-pk.cz](http://www.rra-pk.cz)  
[www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org)  
[www.bic.cz](http://www.bic.cz)

### Helpful links from the current issue / Odkazy z aktuálního čísla

[www.fdimagazine.com](http://www.fdimagazine.com)  
[www.plzen2015.cz](http://www.plzen2015.cz)  
[www.techmania.cz](http://www.techmania.cz)  
[www.pmdp.cz](http://www.pmdp.cz)





## Pilsen Region Business Vouchers help small and mid-sized businesses

By the end of June, Pilsen Region will announce the results of the grant entitlement "Pilsen Region Business Vouchers 2014". Small and mid-sized companies can obtain grants of up to CZK 100,000 to purchase services from local research organisations. Applications could be submitted until mid-April. In total, 18 applications amounting to CZK 1.597 billion in requested grants were received.

Small and mid-sized businesses had the chance to obtain up to 75% support towards the purchase of services based on professional knowledge and skills. Putting these skills to practice will lead to increasing the competitiveness of these companies. Business vouchers form the basis for long-term cooperation between businesses and the region's research organisations.

Supported activities include measurements and diagnostics, system design and design solutions, software development, process optimisation, product design and proposed applications of new materials and/or methods. Services may also include process, system or operations modelling. Research organisations that support applicants may work with include the University of West Bohemia in Pilsen, Charles University's Faculty of Medicine in Pilsen and COMTES FHT a.s.

## Podnikatelské vouchery Plzeňského kraje pomáhají malým a středním podnikům

Do konce června vyhlásí Plzeňský kraj výsledky dotačního titulu „Podnikatelské vouchery Plzeňského kraje 2014“. Malé a střední podniky v nich mohou získat dotaci ve výši až 100 000 Kč na nákup služeb od místních výzkumných organizací. Přihlášky bylo možné podávat do poloviny dubna. Bylo přijato 18 žádostí v celkové výši požadované dotace 1,597 milionu Kč.

Podporu až do výše 75% z ceny měly šanci získat malé a střední podniky na nákup služeb založených na odborných znalostech a dovednostech. Jejich realizace povede ke zvýšení konkurenceschopnosti těchto podniků. Podnikatelské vouchery pokládají základy pro dlouhodobou spolupráci podnikatelů s výzkumnými organizacemi regionu.

Podporovanými činnostmi jsou například měření a diagnostika, návrhy systémů či konstrukčních řešení, vývoj softwaru, návrhy optimalizace procesů, design výrobků, návrhy aplikace nových materiálů či metod. Služby mohou zahrnovat i modelování procesů, systémů nebo provozů. Mezi výzkumné organizace, s kterými chtějí žadatelé o podporu spolupracovat, patří například Západočeská univerzita v Plzni, Lékařská fakulta UK v Plzni či COMTES FHT a.s.

## Macroeconomic data

**Unemployment rate for working age population** in the Pilsen Region: 6.4% (March 2014)

**Average gross monthly wages and salaries** in the Pilsen Region: CZK 23,866 (1-4Q 2013; individuals and non-corporate persons)

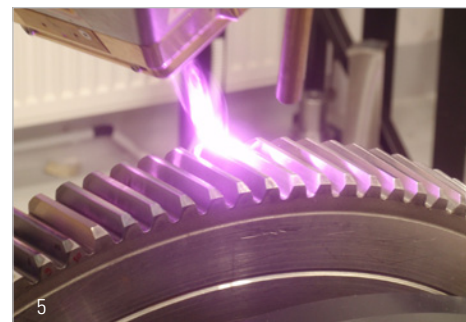
**GDP per capita** in current prices in the Pilsen Region: 325,886 CZK (2012)

## Makroekonomické údaje

**Podíl nezaměstnaných na obyvatelstvu** v Plzeňském kraji: 6,4% (březen 2014)

**Průměrná hrubá měsíční mzda** v Plzeňském kraji: 23 866 CZK (1–4Q 2013; fyzické osoby)

**HDP na obyvatele** v běžných cenách v Plzeňském kraji: 325 886 CZK (2012)



## News / Novinky

**Investment Potential of the Pilsen Region – new publication**

A publication on the Innovation Potential of the Pilsen Region, published through cooperation between BIC Pilsen and the Regional Contact Organisation for West Bohemia in late 2013, aims to foster international cooperation in technology between small and mid-sized innovation companies in the region and foreign subjects. Information tables in Czech and English present nearly thirty firms, including areas suitable for joint research and development projects. To view the publication, click [here](#).

**New buildings in Pilsen can apply for Hanuš Zápál Award**

In April, Pilsen Mayor Martin Baxa announced the Hanuš Zápál Award – a public competition in which new buildings completed in Pilsen between January 2010 and December 2013 measure up against each other. Anyone can submit an application until 13 June, either in writing at the Urban Planning and Development Institute of the City of Pilsen or online at [www.ukr.plzen.eu](http://www.ukr.plzen.eu). Submissions to the competition are free of charge. A jury of architects from outside Pilsen is appointed to evaluate the designs submitted. An exhibition held in the autumn will acquaint the public with all of the nominated new buildings.

**New, three times bigger science centre opens in Pilsen**

The completely new, three times bigger [Techmania](#) was opened in Pilsen at the end of March. After a several month break, the centre grew to a 10,000 m<sup>2</sup> space, adding to the country's first 3D planetarium that opened last November. Visitors can look forward to classic exhibits, science shows, demonstrations and cutting-edge laboratories. Here you can find out how much pressure is exerted by an alligator's jaws and how much water is in the body of a jellyfish, and discover principles of optics and electricity.

**Pilsen Card wins innovation prize**

Topping up Pilsen Cards at Česká spořitelna [ATMs](#) took the top prize for Innovation in Public Administration in the Czech Innovation 2013 competition. Pilsen Card holders can now use 87 automatic teller machines throughout the Pilsen Region, successfully replacing the Self-Service Zone system that only covered Pilsen and the immediate vicinity and was a third the size. A record 127 innovation projects from industry, trade, science and public administration participated in the third annual competition, which is organised by [Česká inovace, o.p.s.](#)

**Inovační potenciál plzeňského regionu – nová publikace**

Publikace mapující Inovační potenciál plzeňského regionu, jež vznikla díky spolupráci BIC Plzeň a Regionální kontaktní organizace – Západní Čechy na konci roku 2013, si klade za cíl podpořit mezinárodní technologickou spolupráci malých a středních inovačních firem z regionu se zahraničními subjekty. Formou katalogových listů v českém a anglickém jazyce představuje téměř třicet firem včetně oblastí vhodných pro společné projekty výzkumu a vývoje. Prohlédnout si ji můžete [zde](#).

**O Cenu Hanuše Zápala se mohou ucházet plzeňské novostavby**

Primátor města Plzně Martin Baxa vyhlásil v dubnu Genu Hanuše Zápala – veřejnou soutěž, v níž poměří své síly plzeňské novostavby dokončené od ledna 2010 do prosince 2013. Přihlášku může podat do 13. června kdokoli, a to buď písemně na adresu Útvaru koncepce a rozvoje města Plzně nebo prostřednictvím webových stránek [www.ukr.plzen.eu](http://www.ukr.plzen.eu). Přihlášení do soutěže je bezplatné. K posouzení předložených návrhů je jmenována porota složená z mimoplzeňských architektů. Se všemi nominovanými novostavbami seznámí veřejnost podzimní výstava.

**Nové a 3x větší science centrum se otevřelo v Plzni**

Zbrusu nová, třikrát větší [Techmania](#) byla na konci března otevřena v Plzni. Po několikaměsíční pauze se rozrostla až na plochu 10 000 m<sup>2</sup> a doplnila nabídku již fungujícího prvního 3D Planetária v ČR, které je v provozu od listopadu. Na návštěvníky čekají nové i klasické expozice, vědecké show, demonstrace i nejmodernější laboratoře. Můžete například zjistit, jaký stisk má čelist aligátora, kolik vody je v těle medúzy, či objevit principy optiky a elektřiny.

**Plzeňská karta získala ocenění za inovaci**

Nabíjení Plzeňské karty v [bankomatech](#) České spořitelny zvítězilo v soutěži Česká inovace 2013 v kategorii Inovace ve veřejné správě. Pro držitele Plzeňské karty je nyní k dispozici 87 bankomatů na území celého Plzeňského kraje a úspěšně tak nahradily systém Samoobslužných zón, který pokrýval pouze Plzeň a blízké okolí a jejichž počet byl třetinový. Třetího ročníku soutěže, kterou organizuje společnost [Česká inovace, o.p.s.](#), se zúčastnilo rekordních 127 inovačních projektů z oblasti průmyslu, obchodu, vědy nebo státní správy.

Published by / Vydává



Acknowledgements / Za spolupráci děkujeme

[www.plzensky-kraj.cz](http://www.plzensky-kraj.cz)[www.rra-pk.cz](http://www.rra-pk.cz)[www.czechinvest.org](http://www.czechinvest.org)[www.bic.cz](http://www.bic.cz)

Publikované fotografie jsou majetkem vydavatele nebo jsou použity se souhlasem autorů, kterými jsou: Plzeňský kraj (1), D3A spol. s r.o. (2), Plzeň 2015, o.p.s. (3), ZČU v Plzni (4). / Published photographs are the property of the issuer, or are used with permission of the authors, who are: Regional Authority of the Pilsen Region (1), D3A spol. s r.o. (2), Plzeň 2015, o.p.s. (3), University of West Bohemia (4).